

Protokol nr. 20
om proceduren i forbindelse med
uforholdsmæssigt store underskud

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER,
SOM ØNSKER at fastsætte nærmere bestem-
melser for proceduren i forbindelse med ufor-
holdsmæssigt store underskud, som nævnt i arti-
kel 104 i traktaten om oprettelse af Det Europæ-
iske Fællesskab,

ER BLEVET ENIGE OM følgende bestem-
melser, der er knyttet som bilag til traktaten om
oprettelse af Det Europæiske Fællesskab:

Artikel 1

De referenceværdier, der er nævnt i traktatens
artikel 104, stk. 2, er:

- 3% for den andel, som det forventede eller
faktiske offentlige underskud udgør af brutto-
nationalproduktet i markedspriser,
- 60% for den andel, som den offentlige gæld
udgør af bruttonationalproduktet i markeds-
priser.

Artikel 2

I traktatens artikel 104 og i denne protokol for-
stås ved:

offentlig: den samlede offentlige sektor, dvs.
centralregeringen, regionale eller lokale myn-
digheder samt sociale sikringsordninger, med
undtagelse af kommercielle transaktioner, som
defineret i det europæiske nationalregnskabssy-
stem,

underskud: nettolåntagning, som defineret i
det europæiske nationalregnskabssystem,

investering: faste bruttoinvesteringer, som de-
fineret i det europæiske nationalregnskabssy-
stem,

gæld: den samlede bruttogæld til pålydende
værdi, der er udestående ved årets afslutning, og
som er konsolideret mellem og inden for sekto-
rerne i den samlede offentlige sektor som define-
ret i første led.

Artikel 3

For at sikre, at proceduren i forbindelse med
uforholdsmæssigt store underskud fungerer ef-
fektivt, er medlemsstaternes regeringer i hen-
hold til denne procedure ansvarlige for under-
skuddet i den samlede offentlige sektor som de-
fineret i artikel 2, første led. medlemsstaterne
sørger for, at nationale procedurer på budgetom-
rådet sætter dem i stand til at opfylde deres for-
pligtelser inden for dette område, som de følger

af denne traktat. medlemsstaterne underretter
straks og regelmæssigt Kommissionen om deres
forventede og faktiske underskud og om niveau-
erne for deres gæld.

Artikel 4

Kommissionen tilvejebringer de statistiske da-
ta, der skal benyttes med henblik på anvendelsen
af denne protokol.

Protokol nr. 21

om konvergenskriterierne som nævnt i
artikel 121

i traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER,
SOM ØNSKER at præcisere de konvergens-
kriterier, der er nævnt i traktatens artikel 121,
stk. 1, og som skal vejlede Fællesskabet, når det
træffer beslutning om overgangen til tredje fase
af Den Økonomiske og Monetære Union,

ER BLEVET ENIGE OM følgende bestem-
melser, der knyttes som bilag til traktaten om op-
rettelse af Det Europæiske Fællesskab:

Artikel 1

Kriteriet vedrørende prisstabilitet som nævnt i
traktatens artikel 121, stk. 1, første led, betyder,
at en medlemsstat har en holdbar prisudvikling
og en gennemsnitlig inflationstakt, som betragtet
i en periode på et år før undersøgelsen ikke over-
stiger inflationstakten i de højst tre medlemssta-
ter, der har nået de bedste resultater med hensyn
til prisstabilitet, med mere end 1,5 procentpoint.
Inflationen måles ved hjælp af forbrugerprisin-
dekset på et sammenligneligt grundlag, der tager
hensyn til forskelle i nationale definitioner.

Artikel 2

Kriteriet vedrørende den offentlige budgetstil-
ling som nævnt i traktatens artikel 121, stk. 1,
andet led, betyder, at medlemsstaten på tids-
punktet for undersøgelsen ikke er omfattet af en
rådsafgørelse som omhandlet i traktatens artikel
104, stk. 6, om, at den pågældende medlemsstat
har et uforholdsmæssigt stort underskud.

Artikel 3

Kriteriet vedrørende deltagelse i Det Europæ-
iske Monetære Systems valutakursmekanisme
som nævnt i traktatens artikel 121, stk. 1, tredje
led, betyder, at en medlemsstat har overholdt de
normale udsvingsmargener i Det Europæiske
Monetære Systems valutakursmekanisme uden